

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 43 (1970)

Heft: 7

Rubrik: Die Truppenbuchhaltung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

16. 10. Verpflegung aus Kochkisten: Trockenreis lässt sich sehr gut herstellen und passt ausgezeichnet zum Fleischgericht. Tee und Früchte sind in diesem Fall zweckmässig. Das Nachtessen ist in der Unterkunft vorgesehen. Auch diese Beilagen ergeben sich fast zwangsläufig.
17. 10. Einfach und beliebt und sehr geeignet für diesen Tag. Je nach Marktlage und Tagesbilanz wird die zusätzliche Abgabe eines Salates vorgemerkt.
18. 10. Auch diese Beilagen sind einfach in der Zubereitung und zudem allgemein beliebt.
19. 10. Aus den vielen sich bietenden Möglichkeiten habe ich diese Gemüsesorte gewählt, die ich bestimmt sehr günstig einkaufen kann. Dabei handelt es sich um ein Gemüse, das keine grosse Rüstarbeit erfordert.
20. 10. Wiederum eine starke Zwischenverpflegung, bedingt durch das Arbeitsprogramm des Kommandanten. Trotzdem schon zum Frühstück Käse vorgesehen ist, wird diese Zusammensetzung von der Truppe geschätzt, besonders wenn aus dem Weichkäse von der Küchenmannschaft ein Sandwich hergestellt wird.
21. 10. Nach der Biwakübung eine Hauptmahlzeit, die sich grosser Beliebtheit erfreut.

Eine Zusammenstellung aller Gerichte der verschiedenen Warengruppen erfolgt nach der Bestimmung der Nachtessen. Dank der Mitarbeit meines Küchenchefs kann schon jetzt eine gute Abwechslung festgestellt werden.

Die Truppenbuchhaltung

1 Mit vorliegender Ausgabe schliessen wir einstweilen unsere monatliche Rubrik «Die Truppenbuchhaltung» mit dem Kapitel

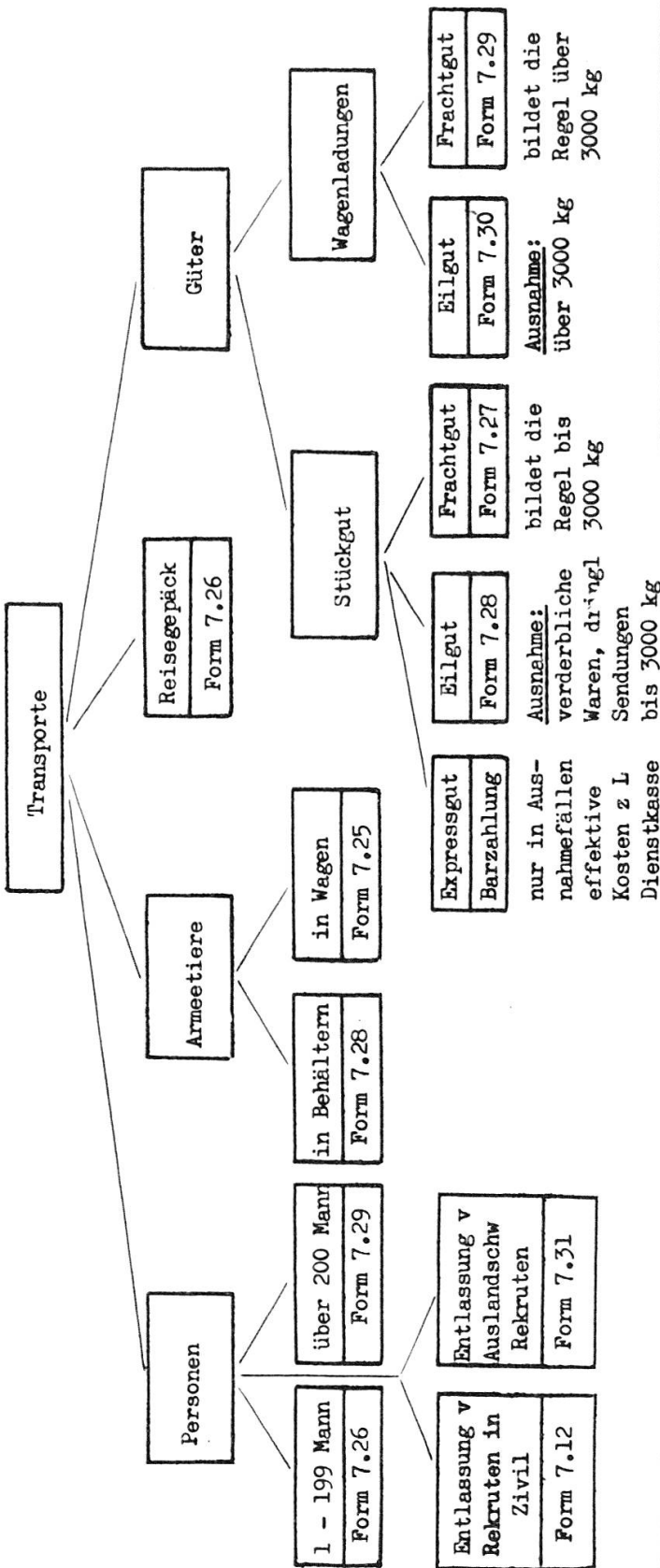
Transporte.

Neben einem Übersichtsblatt, das die Verwendung der einzelnen Transportgutscheine schematisch festhält, finden die Leser diejenigen Gutscheine publiziert, die der Rechnungsführer vorwiegend in Schulen und Kursen anzuwenden hat.

Es sind dies:

- Form 7.26 für Personen (1 — 199 Mann)
- Form 7.29 für Personen (über 200 Mann) sowie für Güter (Wagenladungen, Frachtgut)
- Form 7.27 für Güter (Stückgut, Frachtgut)
- Form 7.28 für Güter (Stückgut, Eilgut)
- Form 7.30 für Güter (Wagenladungen, Eilgut)

Die Redaktion wird sich bemühen, inskünftig die Leser laufend über grundsätzliche Änderungen betreffend die Führung der Truppenbuchhaltung (Darstellung von Belegen usw.) zu orientieren.



Ausfertigen der Gutscheine

Für Transporte zwischen Stationen von normal- u schmalspurigen Eisenbahnen und PTT-Linien sowie der Mehrzahl von Zahnradbahnen, Schiffahrtsgesellschaften und konzessionierten Automobilunternehmungen ist nur ein Gutschein für Militärtransporte auszustellen. Ein besonderer Gutschein ist für Transporte auf Standseil- u Trambahnen sowie nicht konzessionierten Automobil-Linien auszustellen. (263 VR)

Bewilligung für Militärtransporte

Ziviles Transportgewerbe (290 VR)
- bis zu 4 Tagen: - Div Kdt, Br Kdt
- Rgt, Kdt
- Abt Chefs EMD
- Unterstabschef
- Gst Abt
- bis zu 8 Tagen: - Gst Chef
- Ausb Chef
- AK Kdt

Öeffentliche Transportunternehmungen (316 WAO)
a) Personen
- geschlossene - AK Kdt oder
- Formationen: - Chfs Dienstabt EMD
b) Material
- Mat Trsp:
- AK Kdt oder
- Chfs Dienstabt EMD
Pz Trsp
- AK Kdt
- Waffenchef MLT
- Chef KHW

SCHWEIZERISCHE ARMEE ARMÉE SUISSE ESERCITO SVIZZERO	Gutschein für Militärtransporte Bon pour transports militaires Buono per trasporti militari	Dienst- oder Kommandostelle Service ou commandement Servizio o comando <i>Für Kp I/30</i>																														
von nach de à da <i>Zollikofen</i> a <i>Burgdorf</i> via																																
Militärpersonen in Uniform Militaires en uniforme Militi in uniforme	→ ←	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:10%;">Klasse Classe</th> <th style="width:10%;">Anzahl Nombre Numero</th> <th style="width:10%;">Gewicht Poids Peso kg</th> <th style="width:10%;">Preis Prix Prezzo Fr</th> <th style="width:10%;">Betrag Montant Importo Fr</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center;">Total Totale</td> </tr> </tbody> </table>	Klasse Classe	Anzahl Nombre Numero	Gewicht Poids Peso kg	Preis Prix Prezzo Fr	Betrag Montant Importo Fr	2	/	—	—	—	1	/	—	—	—	2	1	—	—	—	1	/	—	—	—	Total Totale				
Klasse Classe	Anzahl Nombre Numero	Gewicht Poids Peso kg	Preis Prix Prezzo Fr	Betrag Montant Importo Fr																												
2	/	—	—	—																												
1	/	—	—	—																												
2	1	—	—	—																												
1	/	—	—	—																												
Total Totale																																
Begleitete Militärhunde Chiens militaires accompagnés Cani militari accompagnati																																
Gepäck — Bagages — Bagagli																																
Fahrräder — Bicyclettes — Biciclette																																
Grad, Name und Vorname — Grade, nom et prénom — Grado, cognome e nome <i>Four beber Hans</i>																																
Begründung — Justification — Giustificazione <i>Retagornisierung während des Dienstes</i>																																
Stationsdatumstempel Timbre à date de la gare Bollo a data della stazione	Ort und Datum Lieu et date Luogo e data <i>Zollikofen, 16.4.70</i>																															
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 50px;"></div>	Stempel und Unterschrift der Dienst- oder Kommandostelle Timbre et signature du service ou commandement Bollo e firma del servizio o del comando <i>Für Kp I/30</i> <i>Four beber</i>																															

12. 68 - 50 000 B.J. à 25 B.I. - 20583

Form 7.26 für Personentransporte (1 — 199 Mann)

Mi

Bei Anwendung des Achstarifs:
Feld 5 b für die Taxierung massgebende Achsenzahl eintragen

Feld 32 0090 streichen und 8603 eintragen

Feld 17 Anzahl Wagen eintragen

En cas d'application du tarif par essieu:

case 5 b inscrire le nombre d'essieu servant de base à la taxation

case 32 biffer 0090 et inscrire 8603

case 17 inscrire le nombre de wagons

SBB 8554 Form. 7.29 10.68 64.000 19889		Import	Export	2 a	EMPFANGSSCHEIN BULLETIN D'ARRIVAGE BOLLETTINO D'ARRIVO				
Nach pour per Bahnhof Gare Stazione Chur				2	Dienstermerk Service Servizio				
Empfänger Destinataire Destinataro Kdo Geb S Bat 8				2	Via				
In à Villa Llanz GR				3	Wagen Init. Sigla Wagon No Carro				
Absender Expéditeur Mittente Geb S Bat 8 Uznach				9 1 0 1 5	Bahnelgene Lademittel und Behälter, Transitkosten Agrès, containers du chemin de fer, frais de transit Attrezzi, casse mobili della ferrovia, spese di transito				
Zichen und Nummer Marche et numéro Marca e numero		Anzahl Nombre Quantità	Verpackung und Warenbezeichnung Emballage et nature de la marchandise Imballaggio e indicazione della merce		Bruttogewicht Poids brut Peso lordo				
		26	of 531 Uof und 1st 18 K-Wagen Pferde und Material (Extrazug)		Total Totale				
Für die Taxierung massgebende Achsenzahl Nombre d'essieux servant de base à la taxation Numero degli assi base di calcolo per la tassazione				5 b	30 A. Fracht Port Porto				
WA.		Pl. No.		31		32			
P-Wagen Wagon P Carro P		Lastgrenze Limite di charge Limite di carico		Interesse an der Lieferung Intérêt à la livraison Interesse alla riconsegna		Total Totale			
Frankatur Affranchissement Afrancazione		Militär Militaire Militare		39		40			
Erklärungen Beilagen Zoll Déclarations Annexes Douane Dichiarazioni Allegati Dogane Stab oder Einheit Etat-major ou unité				41		42			
Tauscheräte Engins échangeables Attrezzi scambiabili		43		44		45			
Vermerke Observations Osservazioni Gemäss Bewilligung Geb AK 3 vom 13.1.70				46		47			
Datum Date Data 10.2.70				Unterschrift Signature Firma Kdo Geb S Bat 8 Sig Kptm Zaugg, QM		48			
20		21		22		23		24	
25		26		27		28		29	
Empfangsbescheinigung Emargement Ricevuta				30		31			
32				33		34			
35				36		37			
38				39		40			
41				42		43			
44				45		46			
47				48		49			
50				51		52			
53				54		55			
56				57		58			
59				60		61			
62				63		64			
65				66		67			
68				69		70			
71				72		73			
74				75		76			
77				78		79			
80				81		82			
83				84		85			
86				87		88			
89				90		91			
92				93		94			
95				96		97			
98				99		100			

Duplicata

Form 7.29 für Personentransporte über 200 Mann sowie für Güter (Wagenladungen Frachtgut).



Nach pour per

0 57061

Uetendorf
Eidg Munitionsdepot
Thun

Frankatur Affranch. Affrancazione
franco
km Normal AT Te

Adresse Indirizzo

N
PMi

Geb. Frais Tasse

7.27
100000
1.87
1.58
16087

8534

1 Kiste leere Hülsen und Lader

801
BCD
803
804

Datum Date

17.4.70

Absender Expéditeur Mittente

Vermerke Observ. Osserv. Erkl. Déclar. Dichiarazione

Vorauslagen Débours Sborse

8530

Sch für KP ir 176

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità
Sch für KP ir 176

Form 7.27 (weiss) für Frachtgut (Stückgut)



Nach pour per

0 40859

Lyss
Kdo Inf Bot 13

7.28 8524 64000 9.68 11254
Frankatur Affranch. Affrancazione
franco
km Normal AT Te

Adresse Indirizzo

N
PMi

Geb. Frais Tasse

Datum Date

21.2.70

Absender Expéditeur Mittente

Vermerke Observ. Osserv. Erkl. Déclar. Dichiarazione

Vorauslagen Débours Sborse

1 Palette frisches Gemüse
Die Lieferung besteht aus 3 Sendungen
La remise au transport se compose de envois

801
BCD
803
804

Gemüsebau 166
kerzers

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità
Inf Bot 13

8520

Form 7.28 (rot) für Eilgut (Stückgut)

Nach pour per Bahnhof Gare Stazione
Bremgarten

Via

Empfänger Destinaire Destinatarlo
Kob Sap Kp 1/36

Wagen Wagon Carra
Init. Sigla No

Bahnhofs Lademittel und Behälter, Transitzkosten
Agrès, containers du chemin de fer, frais de transit
Attrezzi, casse mobili della ferrovia, spese di transito

Art Typ Init. Specie Sigla No Code Verw. Admin. Ammin. Betrag Montant Importo Fr c

In à **Bremgarten**

Absender Expéditeur Mittente
Kob Sap Kp 1/36
bohlen

Zeichen und Nummer
Marque et numéro
Marca e numero

Anzahl
Nombre
Quantità

Verpackung und Warenbezeichnung
Emballage et nature de la marchandise
Imballaggio e indicazione della merce

Bruttogewicht
Poids brut
Peso lordo

1 **bogen**
Geniemat

Fracht Part Parts	Ware Marchandise Merce	Tarifklasse Cl. de tarif Cl. di tariffa	Spez. Code Spéc.	Texgewicht Poids tassé Peso tassato	Frachtsatz Prix par Prezzo per	Ehebung durch Perception par Riscossione da parte	
Km	32	34	35	100 kg	Fr c	Verandbahnhof gare expéditrice stazione mittente	Bestimmungsbh. gare destinataire stazione destinata
	0090					Fr c	Fr c

WA. Pl. No

P-Wagen Wagon P Carro P
Tara Lastgrenze
Limite de charge
Limite di carico

Interesse an der Lieferung
Intérêt à la livraison
Interesse alla riconsegna

Total Totale
kg

Frankatur Affranchissement Affrancazione
Militär Militaire Militare

Erklärungen Beilagen Zell Déclarations Annexes Deunes Dichiarazioni Allegati Dogana

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità

Sap Kp 1/36

Tauscheräte
Engins échangeables
Attrezzi scambiabili

Vermerke Observations Osservazioni (TR RT 132)

Tarife und Via Tarifs et via Tariffe e via

Datum Date Data
16.4.70

Unterschrift Signature Firma
Four Bösiger

Übertrag aus Report de 84: Mietgebühr für Lademittel, Behälter usw.
Riporto dal Tassa di nolo per attrezzi, casse mobili, ecc.

Änderungsanzeige
Avis de rectification
Avviso di rettifica

Total Totale

Empfangsbescheinigung Embarquement Ricavuta

SW El. No

«Fbf 2»

Duplicata

Mi

Der im Feld 1 eingedruckte Kundencode darf nicht geändert werden.

Le code du client imprimé dans la case 1 ne doit pas être modifié.

La cifra del cliente stampata nella casella 1 non dev'essere modificata.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					Special			STEP Tr'fess l'frigo